

# Deutsch als Fremdsprache

## Bachelor

### Vorlesungen

#### **21502 Linguistik und Sprachdidaktik**

**Kühn, P.**

Vorlesung, 2 Std., Mo 14:00 - 16:00, Audimax, Einzel, Mo 14:00 - 16:00, K 101, 28.06.2010

A MA Germanistik N,BA Germanistik H,MA Germanistik H,BEd  
Deutsch LA,BA Germanistik N,BA Deutsch als Fremdsprache N

C BA DaF 2a

D Die Vorlesung steht an der Schnittstelle von Linguistik und Sprachdidaktik: Zum einen werden linguistische Theorien und Konzepte vorgestellt, die als Grundlage für sprachdidaktische Fragestellungen herangezogen werden können. Zum anderen werden didaktische Ansätze diskutiert, die zur Bereicherung linguistischer Modelle führen können. Ausgangspunkt sind die aktuellen bildungspolitischen und curricularen Diskussionen um die Bildungsstandards Deutsch und die um die Implementierung des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Sprachen. Darauf aufbauend werden die zentralen Kompetenzbereiche vorgestellt und illustriert, die sowohl für den Bereich der Erst-/Muttersprache als auch für den Bereich von Deutsch als Fremd- und Zweitsprache im Zentrum stehen: Leseverstehen und Hörverstehen, Schreiben und Sprechen. Zudem werden die Konzepte, Ergebnisse und Auswirkungen internationaler Lesestudien (PISA und PIRLS/Iglu) dargestellt. Schließlich werden neue Konzepte und Ansätze im Bereich der Orthographie/Rechtschreibung, im Bereich der Lexikologie/des Wortschatzes sowie im Bereich der Grammatiktheorie und Grammatikvermittlung diskutiert. Dabei werden neue Theorien thematisiert, wie z.B. die Theorie des mentalen Lexikons, der interkulturellen Semantik oder der computerunterstützten Lexikographie. ECTS-Punkte für Erasmusstudierende: 3 ECTS-Punkte für die regelmäßige Teilnahme 5 ECTS-Punkte für die regelmäßige Teilnahme sowie eine mündliche Prüfung zu drei ausgewählten Themenbereichen der Vorlesung

M MA2GER204 BA2GER204 BA2GER404 MA2GER205 MA2GER405  
BA2GER505 BA2GER503 BA2GER509 BA2DAF401 BA2DAF403  
BA2GER206 BA2GER201 BA2GER401 MA2GER404 BA2GER502

### Seminare

#### **22636 Deutsch als Zweitsprache unterrichten**

**Ehmer, E.**

Proseminar, 2 Std., Mo 14:00 - 16:00, C 502

A BA Deutsch als Fremdsprache N

C BA 6a; PS III für Magister NF, Zusatzzertifikat und Kurzstudium

M BA2DAF405

## **22604 Grammatik in Wissenschaftstexten**

**Gerdes, J.**

Proseminar, 2 Std., Di 08:00 - 10:00, E 45

A BA Deutsch als Fremdsprache N

C BA 2b und PS II für Magister NF DaF, Zusatzzertifikat und Kurzstudium

D Das Seminar verfolgt neben dem theoretischen Ziel des Erkenntnisgewinns über Funktionsweise und Charakteristika wissenschaftlicher Texte das praktische Ziel, sich produktiv und evaluativ mit eigenen Referaten und denen der Kommilitonen auseinanderzusetzen. Theoretisch werden wir uns im Seminar ansehen, inwiefern wissenschaftliche Texte als Instanzen von Fachsprache, also "als funktionale Varianten des Sprachgebrauchs in primär fachlich bestimmten Domänen der Verständigung" (Hess-Lüttich 1998: Fachsprachen als Register, S. 208) angesehen werden können und was deren spezifischen Funktionen sind. Untersucht werden sollen also die grammatischen Eigenschaften im weitesten Sinne (als Manifestationen eines konkreten Funktionalstils), dazu gehört neben Aspekten des Wortschatzes einerseits und der Grammatik im engeren Sinn andererseits (also dem Vorkommen spezifischer grammatischer Konstruktionen) auch die pragmatische Dimension. Praktisch soll im Seminar an diese Betrachtung funktionaler Bedingungsgefüge angeknüpft werden, indem die wissenschaftliche Textsorte "studentisches Referat" genauer analysiert wird. Das greift die Erkenntnis auf, dass Referate im Studium grundsätzlich durch eine doppelte Grundfunktion gekennzeichnet sind und zudem eine mehrfache Adressierung aufweisen. Zum einen dienen sie nämlich der Wissensvermittlung in Seminaren und stellen damit eine wesentliche inhaltliche Grundlage dar. Zum anderen dienen sie aber auch der Einübung in den richtigen Umgang mit der Textsorte "Wissenschaftliche Präsentation", indem sie beispielsweise probenhalber den Stil fachlicher Vorträge imitieren. Diese beiden Funktionen des Referats kollidieren mitunter, zumal sie den Beteiligten oft nicht einmal bewusst sind. Die Problematik der mehrfachen Adressierung rührt dagegen daher, dass die Referate zum einen auf Anordnung des Dozenten und damit oft für diesen gehalten werden, welcher idealtypischerweise als kompetent und in das Thema eingearbeitet angesehen wird. Zum anderen sind die Referate aber auch an die Kommilitonen gerichtet, deren Einarbeitungsstand naturgemäß wesentlich niedriger ist. Oft sind Referate dann so konzipiert, dass der Dozent möglichst zufriedengestellt wird, die Bedürfnisse der Kommilitonen werden für eher nachrangig gehalten. Für die Teilnahme an dem Seminar ist es von daher wichtig, ein Referat zu übernehmen. Des Weiteren ist es aber auch unabdingbar, dass die Bereitschaft vorherrscht, die eigenen Referate produktiv zu evaluieren und evaluieren zu lassen.

M BA2DAF401

## **22605 Interkulturelle Kommunikation**

**Honnef-Becker, I.**

Proseminar, 2 Std., Mi 08:00 - 10:00, P 3

A BA Deutsch als Fremdsprache N

C BA 2c und PS II für Magister NF DaF, Zusatzzertifikat und Kurzstudium

M BA2DAF401

**22606 Landeskunde in den Medien****Gerdes, J.**

Proseminar, 2 Std., Mi 14:00 - 16:00, C 22

A BA Deutsch als Fremdsprache N

C BA 2c und PS III für Magister NF DaF, Zusatzzertifikat und Kurzstudium

M BA2DAF401

**22608 Lehrmittelwerkstatt: Leseverstehen****Honnef-Becker, I.**

Proseminar, 2 Std., Di 12:00 - 14:00, B 11, Einzel, Do 14:00 - 16:00, A 308, 08.07.2010

A BA Deutsch als Fremdsprache N

C BA 4a, 4b, 4c und PS III für Magister NF DaF, Zusatzzertifikat und Kurzstudium

M BA2DAF403

**22609 Mediendidaktik****Gerdes, J.**

Proseminar, 2 Std., Do 16:00 - 18:00, B 305

A BA Deutsch als Fremdsprache N

C BA 4a, 4b, 4c und PS II für Magister NF DaF, Zusatzzertifikat und Kurzstudium

M BA2DAF403

**22607 Schreibkompetenz - Teletutorium****Freudenberg-  
Findeisen, R.**

Proseminar, 2 Std., Do 14:00 - 16:00, A 339

A BA Deutsch als Fremdsprache N

C BA 4a, 4b, 4c und PS III für Magister NF DaF, Zusatzzertifikat und Kurzstudium Beginn: Januar 2010, Ende Mai 2010

M BA2DAF403

**22602 Sprachtendenzen****Freudenberg-  
Findeisen, R.**

Proseminar, 2 Std., Di 10:00 - 12:00, A 339

A BA Deutsch als Fremdsprache N

C BA 2b und PS II für Magister NF DaF, Zusatzzertifikat und Kurzstudium

M BA2DAF401

**22603 Wortschatz und Wortschatzarbeit**

Proseminar, 2 Std., Mi 10:00 - 12:00, C 10

A BA Deutsch als Fremdsprache N

C BA 4a, 4b, 4c und PS II für Magister NF DaF, Zusatzzertifikat und Kurzstudium

D Ziel dieses Seminars ist es, die Teilnehmerinnen und Teilnehmer mit den Grundlagen der Lexikologie und Lexikographie vertraut zu machen und darauf aufbauend didaktisch-methodische Ansätze der Wortschatzvermittlung zu diskutieren. Dies impliziert zum einen die Vermittlung lexikologischen Grundwissens (z.B. semantische Theorien, Wort-Definitionen, zeichentheoretische Grundlagen, Onomasiologie und Semasiologie usw.), zum anderen werden neuere wortschatzdidaktische Ansätze vorgestellt (z.B. mentales Lexikon, konstruktivistische Wortschatzarbeit, interkulturelle Semantik). Zudem werden ausgewählte lexikologische Forschungsansätze aus den Bereichen der Phraseologie und Lexikographie gesichtet und deren didaktische Anwendungsgebiete (z.B. Phraseodidaktik, Wörterbuchbenutzung) erarbeitet - und zwar sowohl für den Bereich des Deutschen als Erst-/Muttersprache als auch für den Bereich Deutsch als Fremdsprache. Zudem erwerben die Teilnehmerinnen und Teilnehmer im Rahmen einer Lehrwerkkritik die Kompetenz, die didaktische Verarbeitung unterschiedlicher lexikologischer Ansätze zu erkennen und ihre Nützlichkeit für den praktischen Sprachunterricht zu bewerten. ECTS-Punkte für Erasmusstudierende: 3 ECTS-Punkte für regelmäßige Teilnahme und aktive Mitarbeit im Seminar 5 ECTS-Punkte für ein Referat oder für die schriftliche Bearbeitung einer wissenschaftlichen und/oder didaktischen Fragestellung zu einem der Seminarthemen

M BA2DAF401 BA2DAF403

**Übungen****Kolloquien****Tutorien****Praktika****Projekte****Arbeitsgemeinschaften****Sprachkurse****Exkursionen****Zusatzzertifikat und Kurzstudium "Deutsch als Fremdsprache"****Vorlesungen**

## **21502 Linguistik und Sprachdidaktik**

**Kühn, P.**

Vorlesung, 2 Std., Mo 14:00 - 16:00, Audimax, Einzel, Mo 14:00 - 16:00, K 101, 28.06.2010

A MA Germanistik N, BA Germanistik H, MA Germanistik H, BEd  
Deutsch LA, BA Germanistik N, BA Deutsch als Fremdsprache N

C BA DaF 2a

D Die Vorlesung steht an der Schnittstelle von Linguistik und Sprachdidaktik: Zum einen werden linguistische Theorien und Konzepte vorgestellt, die als Grundlage für sprachdidaktische Fragestellungen herangezogen werden können. Zum anderen werden didaktische Ansätze diskutiert, die zur Bereicherung linguistischer Modelle führen können. Ausgangspunkt sind die aktuellen bildungspolitischen und curricularen Diskussionen um die Bildungsstandards Deutsch und die um die Implementierung des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Sprachen. Darauf aufbauend werden die zentralen Kompetenzbereiche vorgestellt und illustriert, die sowohl für den Bereich der Erst-/Muttersprache als auch für den Bereich von Deutsch als Fremd- und Zweitsprache im Zentrum stehen: Leseverstehen und Hörverstehen, Schreiben und Sprechen. Zudem werden die Konzepte, Ergebnisse und Auswirkungen internationaler Lesestudien (PISA und PIRLS/Iglu) dargestellt. Schließlich werden neue Konzepte und Ansätze im Bereich der Orthographie/Rechtschreibung, im Bereich der Lexikologie/des Wortschatzes sowie im Bereich der Grammatiktheorie und Grammatikvermittlung diskutiert. Dabei werden neue Theorien thematisiert, wie z.B. die Theorie des mentalen Lexikons, der interkulturellen Semantik oder der computerunterstützten Lexikographie. ECTS-Punkte für Erasmusstudierende: 3 ECTS-Punkte für die regelmäßige Teilnahme 5 ECTS-Punkte für die regelmäßige Teilnahme sowie eine mündliche Prüfung zu drei ausgewählten Themenbereichen der Vorlesung

M MA2GER204 BA2GER204 BA2GER404 MA2GER205 MA2GER405  
BA2GER505 BA2GER503 BA2GER509 BA2DAF401 BA2DAF403  
BA2GER206 BA2GER201 BA2GER401 MA2GER404 BA2GER502

## **Seminare**

### **22636 Deutsch als Zweitsprache unterrichten**

**Ehmer, E.**

Proseminar, 2 Std., Mo 14:00 - 16:00, C 502

A BA Deutsch als Fremdsprache N

C BA 6a; PS III für Magister NF, Zusatzzertifikat und Kurzstudium

M BA2DAF405

### **22600 Einführung in die Methodik und Didaktik Deutsch als Fremdsprache**

**Honnef-Becker, I.**

Proseminar, 2 Std., Mo 12:00 - 14:00, C 22

C PS I Magister NF, Zusatzzertifikat, Kurzstudium

### **22601 Einführung in die Methodik und Didaktik Deutsch als Fremdsprache**

**Freudenberg-Findeisen, R.**

Proseminar, 2 Std., Di 14:00 - 16:00, B 304

C PS I Magister DaF NF, Zusatzzertifikat, Kurzstudium

### **22615 Einführung in Methodik und Didaktik Deutsch als Fremdsprache**

**Gerdes, J.**

Proseminar, 2 Std., Do 12:00 - 14:00, P 13

C PS I für Magister DaF NF, Zusatzzertifikat und Kurzstudium

## **22616 Grammatik in Texten**

**Zeck, M.**

Proseminar, 2 Std., Di 16:00 - 18:00, C 3

A BA Deutsch als Fremdsprache N

C PS III für Magister, Zusatzzertifikat und Kurzstudium

M

## **22604 Grammatik in Wissenschaftstexten**

**Gerdes, J.**

Proseminar, 2 Std., Di 08:00 - 10:00, E 45

A BA Deutsch als Fremdsprache N

C BA 2b und PS II für Magister NF DaF, Zusatzzertifikat und Kurzstudium

D Das Seminar verfolgt neben dem theoretischen Ziel des Erkenntnisgewinns über Funktionsweise und Charakteristika wissenschaftlicher Texte das praktische Ziel, sich produktiv und evaluativ mit eigenen Referaten und denen der Kommilitonen auseinanderzusetzen. Theoretisch werden wir uns im Seminar ansehen, inwiefern wissenschaftliche Texte als Instanzen von Fachsprache, also "als funktionale Varianten des Sprachgebrauchs in primär fachlich bestimmten Domänen der Verständigung" (Hess-Lüttich 1998: Fachsprachen als Register, S. 208) angesehen werden können und was deren spezifischen Funktionen sind. Untersucht werden sollen also die grammatischen Eigenschaften im weitesten Sinne (als Manifestationen eines konkreten Funktionalstils), dazu gehört neben Aspekten des Wortschatzes einerseits und der Grammatik im engeren Sinn andererseits (also dem Vorkommen spezifischer grammatischer Konstruktionen) auch die pragmatische Dimension. Praktisch soll im Seminar an diese Betrachtung funktionaler Bedingungsgefüge angeknüpft werden, indem die wissenschaftliche Textsorte "studentisches Referat" genauer analysiert wird. Das greift die Erkenntnis auf, dass Referate im Studium grundsätzlich durch eine doppelte Grundfunktion gekennzeichnet sind und zudem eine mehrfache Adressierung aufweisen. Zum einen dienen sie nämlich der Wissensvermittlung in Seminaren und stellen damit eine wesentliche inhaltliche Grundlage dar. Zum anderen dienen sie aber auch der Einübung in den richtigen Umgang mit der Textsorte "Wissenschaftliche Präsentation", indem sie beispielsweise probenhalber den Stil fachlicher Vorträge imitieren. Diese beiden Funktionen des Referats kollidieren mitunter, zumal sie den Beteiligten oft nicht einmal bewusst sind. Die Problematik der mehrfachen Adressierung rührt dagegen daher, dass die Referate zum einen auf Anordnung des Dozenten und damit oft für diesen gehalten werden, welcher idealtypischerweise als kompetent und in das Thema eingearbeitet angesehen wird. Zum anderen sind die Referate aber auch an die Kommilitonen gerichtet, deren Einarbeitungsstand naturgemäß wesentlich niedriger ist. Oft sind Referate dann so konzipiert, dass der Dozent möglichst zufriedengestellt wird, die Bedürfnisse der Kommilitonen werden für eher nachrangig gehalten. Für die Teilnahme an dem Seminar ist es von daher wichtig, ein Referat zu übernehmen. Des Weiteren ist es aber auch unabdingbar, dass die Bereitschaft vorherrscht, die eigenen Referate produktiv zu evaluieren und evaluieren zu lassen.

M BA2DAF401

**22605 Interkulturelle Kommunikation**

Honnef-Becker, I.

Proseminar, 2 Std., Mi 08:00 - 10:00, P 3

A BA Deutsch als Fremdsprache N

C BA 2c und PS II für Magister NF DaF, Zusatzzertifikat und Kurzstudium

M BA2DAF401

**22606 Landeskunde in den Medien**

Gerdes, J.

Proseminar, 2 Std., Mi 14:00 - 16:00, C 22

A BA Deutsch als Fremdsprache N

C BA 2c und PS III für Magister NF DaF, Zusatzzertifikat und Kurzstudium

M BA2DAF401

**22608 Lehrmittelwerkstatt: Leseverstehen**

Honnef-Becker, I.

Proseminar, 2 Std., Di 12:00 - 14:00, B 11, Einzel, Do 14:00 - 16:00, A 308, 08.07.2010

A BA Deutsch als Fremdsprache N

C BA 4a, 4b, 4c und PS III für Magister NF DaF, Zusatzzertifikat und Kurzstudium

M BA2DAF403

**22610 Lernstile und Lernertypen**Freudenberg-  
Findeisen, R.  
N. N., .

Proseminar, 2 Std., Einzel, Mo 08:00 - 10:00, P 12, 31.05.2010,

Einzel, Di 16:00 - 20:00, P 14, 01.06.2010, Einzel, Mi 08:00 - 10:00,

P 12, 02.06.2010, Einzel, Fr 08:00 - 12:00, P 1, 04.06.2010

C PS III für Magister NF DaF, Zusatzzertifikat und Kurzstudium

M

**22609 Mediendidaktik**

Gerdes, J.

Proseminar, 2 Std., Do 16:00 - 18:00, B 305

A BA Deutsch als Fremdsprache N

C BA 4a, 4b, 4c und PS II für Magister NF DaF, Zusatzzertifikat und Kurzstudium

M BA2DAF403

**22607 Schreibkompetenz - Teletutorium**Freudenberg-  
Findeisen, R.

Proseminar, 2 Std., Do 14:00 - 16:00, A 339

A BA Deutsch als Fremdsprache N

C BA 4a, 4b, 4c und PS III für Magister NF DaF, Zusatzzertifikat und Kurzstudium Beginn: Januar 2010, Ende Mai 2010

M BA2DAF403

**22602 Sprachtendenzen**Freudenberg-  
Findeisen, R.

Proseminar, 2 Std., Di 10:00 - 12:00, A 339

A BA Deutsch als Fremdsprache N

C BA 2b und PS II für Magister NF DaF, Zusatzzertifikat und Kurzstudium

M BA2DAF401

## **22603 Wortschatz und Wortschatzarbeit**

**Kühn, P.**

Proseminar, 2 Std., Mi 10:00 - 12:00, C 10

A BA Deutsch als Fremdsprache N

C BA 4a, 4b, 4c und PS II für Magister NF DaF, Zusatzzertifikat und Kurzstudium

D Ziel dieses Seminars ist es, die Teilnehmerinnen und Teilnehmer mit den Grundlagen der Lexikologie und Lexikographie vertraut zu machen und darauf aufbauend didaktisch-methodische Ansätze der Wortschatzvermittlung zu diskutieren. Dies impliziert zum einen die Vermittlung lexikologischen Grundwissens (z.B. semantische Theorien, Wort-Definitionen, zeichentheoretische Grundlagen, Onomasiologie und Semasiologie usw.), zum anderen werden neuere wortschatzdidaktische Ansätze vorgestellt (z.B. mentales Lexikon, konstruktivistische Wortschatzarbeit, interkulturelle Semantik). Zudem werden ausgewählte lexikologische Forschungsansätze aus den Bereichen der Phraseologie und Lexikographie gesichtet und deren didaktische Anwendungsgebiete (z.B. Phraseodidaktik, Wörterbuchbenutzung) erarbeitet - und zwar sowohl für den Bereich des Deutschen als Erst-/Muttersprache als auch für den Bereich Deutsch als Fremdsprache. Zudem erwerben die Teilnehmerinnen und Teilnehmer im Rahmen einer Lehrwerkkritik die Kompetenz, die didaktische Verarbeitung unterschiedlicher lexikologischer Ansätze zu erkennen und ihre Nützlichkeit für den praktischen Sprachunterricht zu bewerten. ECTS-Punkte für Erasmusstudierende: 3 ECTS-Punkte für regelmäßige Teilnahme und aktive Mitarbeit im Seminar 5 ECTS-Punkte für ein Referat oder für die schriftliche Bearbeitung einer wissenschaftlichen und/oder didaktischen Fragestellung zu einem der Seminarthemen

M BA2DAF401 BA2DAF403

## **22612 Interkulturelle Literatur**

**Honnef-Becker, I.**

Hauptseminar, 2 Std., Mo 16:00 - 18:00, B 13

A MA Germanistik N, MA Germanistik H

C MA 7 GER Schwerpunkt: Deutsch als Fremdsprache; Hauptseminar für Magister NF DaF, Zusatzzertifikat DaF

M MA2GER206

## **22613 Kompetenzorientiert unterrichten**

**Kühn, P.**

Hauptseminar, 2 Std., Mo 10:00 - 12:00, B 22

C MA 7 GER Schwerpunkt: Deutsch als Fremdsprache; Hauptseminar für Magister NF DaF, Zusatzzertifikat DaF

## **22611 Textkompetenz**

**Freudenberg-Findeisen, R.**

Hauptseminar, 2 Std., Do 10:00 - 12:00, A 339

C MA 7 GER Schwerpunkt: Deutsch als Fremdsprache; Hauptseminar für Magister NF DaF, Zusatzzertifikat DaF

## **Übungen**

### **Kolloquien**

#### **22614 Kolloquium**

**Kühn, P.**

Kolloquium, 2 Std., Mi 08:30 - 10:00, A 308

M MA2GER205 MA2GER206

### **Tutorien**



**Praktika**

**Projekte**

**Arbeitsgemeinschaften**

**Sprachkurse**

**Exkursionen**

